



Estratto del verbale della seduta del

16.03.2022

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

44

Oggetto:

Betreff:

Concessione di finanziamenti ad enti e associazioni per iniziative intese a promuovere e valorizzare le minoranze linguistiche regionali – Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Provincia di Bolzano – Anno 2022 ( prima tranche)

(Euro 296.887,00.= - cap. U05021.0240)

Gewährung von Finanzierungen an Körperschaften und Vereine für Initiativen zur Förderung und Aufwertung der regionalen Sprachminderheiten – Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen – Provinz Bozen – Jahr 2022 (erster Teil)

(296.887,00.= Euro – Kap.U05021.0240)

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Manfred Vallazza

Auf Vorschlag des Assessors Manfred Vallazza

Ripartizione III – Minoranze linguistiche,  
integrazione europea e Giudici di Pace

Abteilung III – Sprachminderheiten,  
europäische Integration und Friedensgerichte

Ufficio per le minoranze linguistiche e della  
biblioteca

Amt für Sprachminderheiten und Bibliothek

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la legge regionale 24 maggio 2018, n. 3 "Norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mochena e ladina della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol";

Visto in particolare l'art. 1 della predetta legge regionale, in base al quale la Regione, nell'ambito delle sue competenze e in coordinamento con la Province autonome di Trento e di Bolzano, persegue la valorizzazione dei gruppi linguistici riconosciuti nella Regione e, in generale, della diversità linguistica e culturale che caratterizza il suo territorio, riconoscendo nei diritti linguistici e culturali una parte integrante dei diritti umani e nella loro promozione un contributo importante ad una società regionale pluralistica, democratica e prospera;

Richiamato altresì l'art. 3 della legge 3/2018 che individua particolari settori di intervento da parte della Regione e definisce le modalità attuative per il perseguimento delle finalità indicate al citato art. 1, prevedendo, oltre all'azione diretta, la compartecipazione ad iniziative proposte da associazioni, enti e cooperative, secondo le procedure previste nel regolamento di esecuzione della legge medesima;

Visto il Regolamento di esecuzione della legge regionale n. 3/2018 emanato con D.P.Reg. 3 ottobre 2018, n. 61 ed in particolare le disposizioni del Capo II – Compartecipazioni, Sezione I – Modalità, tipologie e presupposti e Sezione II – Finanziamenti per la realizzazione di iniziative e progetti;

Vista altresì la deliberazione della Giunta regionale 17 novembre 2021, n. 218 di "Approvazione del Piano programmatico per le iniziative in tema di promozione e

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 24. Mai 2018, Nr. 3 „Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheit der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

Aufgrund insbesondere des Art. 1 des genannten Regionalgesetzes, laut dem die Region im Bereich ihrer Zuständigkeiten und in Abstimmung mit den Autonomen Provinzen Trient und Bozen die Förderung der in ihrem Gebiet anerkannten Sprachgruppen und im Allgemeinen der sprachlichen und kulturellen Vielfalt, die ihr Gebiet charakterisiert, bezweckt, wobei sie die sprachlichen und kulturellen Rechte als integrierenden Teil des Menschenrechtssystems anerkennt und deren Förderung als einen wichtigen Beitrag zum Aufbau einer pluralistischen, demokratischen und lebendigen regionalen Gesellschaft erachtet;

Aufgrund ferner des Art. 3 des Gesetzes Nr. 3/2018, in dem die Schwerpunkte der Maßnahmen der Region und die Umsetzungsmodalitäten der Ziele laut Art. 1 festgelegt werden, indem neben den direkten Initiativen die Beteiligung an von Vereinen, Körperschaften und Genossenschaften vorgeschlagenen Initiativen gemäß den in der Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz vorgeschriebenen Verfahren vorgesehen wird;

Aufgrund der mit D.P.Reg. vom 3. Oktober 2018, Nr. 61 erlassenen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr. 3/2018 und insbesondere der Bestimmungen laut II. Kapitel – Beteiligungen, I. Abschnitt – Modalitäten, Kategorien und Voraussetzungen sowie II. Abschnitt – Finanzierungen für die Durchführung von Initiativen und Projekten;

Aufgrund ferner des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. November 2021, Nr. 218 „Genehmigung des Tätigkeitsprogramms für die Initiativen zur

valorizzazione dei gruppi linguistici regionali per l'anno 2022”;

Viste le richieste di finanziamento pervenute entro il termine del 30 novembre 2021 da parte di istituzioni sociali private aventi sede nella provincia di Bolzano per la realizzazione di iniziative, progetti e attività nel campo della tutela e promozione delle minoranze linguistiche regionali nell'anno 2022 ed accertato che le stesse sono state presentate in modo regolare, o sono state successivamente regolarizzate, e nel rispetto dei requisiti previsti dal Regolamento sopraccitato;

Vista altresì la nota pervenuta in data 19 ottobre 2021, con la quale un'associazione ha comunicato il differimento all'anno 2022 della realizzazione di un'iniziativa già finanziata con deliberazione della Giunta regionale 10 marzo 2021, n. 43 e per la quale è stata disposta la revoca del finanziamento con decreto della Dirigente della Ripartizione III – rep.1308 di data 10 dicembre 2021;

Dato atto che in relazione a tale domanda sono stati confermati da parte della predetta associazione gli aspetti organizzativi, di contenuto e il piano di finanziamento di cui alla domanda originale;

Visto l'art. 4 della legge regionale 3/2018, il quale prevede, al comma 2, l'istituzione di un Comitato tecnico per la valutazione della rispondenza delle richieste di finanziamento con le finalità della legge regionale medesima e al fine di garantire il coordinamento con iniziative assunte dalle Province autonome, disciplinando ulteriormente modalità e criteri per la nomina dei componenti del suddetto Comitato;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 8 maggio 2019, n. 94 con la quale è stata disposta, ai sensi del citato art. 4 della legge regionale 3/2018 e dell'art. 28 del relativo

Förderung und Aufwertung der Sprachgruppen der Region für das Jahr 2022“;

Nach Einsichtnahme in die innerhalb 30. November 2021 seitens privater Sozialeinrichtungen mit Sitz in der Provinz Bozen eingegangenen Finanzierungsgesuche für die Durchführung von Initiativen, Projekten und Tätigkeiten zum Schutz und zur Förderung der regionalen Sprachminderheiten im Jahr 2022 und nach Feststellung der Tatsache, dass diese unter Einhaltung der in oben genannter Durchführungsverordnung vorgesehenen Voraussetzungen ordnungsgemäß eingereicht bzw. nachträglich vervollständigt wurden;

Nach Einsichtnahme ferner in das am 19. Oktober 2021 eingegangene Schreiben, mit dem ein Verein mitgeteilt hat, dass die Durchführung einer bereits durch den Beschluss der Regionalregierung vom 10. März 2021, Nr. 43 finanzierten Initiative, deren Finanzierung mit Dekret der Leiterin der Abteilung III vom 10. Dezember 2021, Rep. Nr. 1308 widerrufen wurde, auf das Jahr 2022 verschoben wurde;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass im Zusammenhang mit genanntem Antrag die organisatorischen und inhaltlichen Aspekte und der Finanzierungsplan, wie sie im ursprünglichen Antrag dargelegt wurden, vom oben genannten Verein bestätigt wurden;

Aufgrund des Art. 4 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 3/2018, laut dem ein Fachbeirat für die Prüfung der Finanzierungsanträge auf deren Übereinstimmung mit den Zielen des Regionalgesetzes und für die Koordinierung mit den Initiativen der Autonomen Provinzen errichtet sowie die Modalitäten und Kriterien für die Ernennung dessen Mitglieder festgesetzt werden;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 8. Mai 2019, Nr. 94, mit dem im Sinne des Art. 4 des Regionalgesetzes Nr. 3/2018 und des Art. 28 der entsprechenden

Regolamento di esecuzione emanato con D.P.Reg. 3 ottobre 2018, n. 61, la nomina dei/delle componenti del Comitato tecnico per la valutazione delle richieste di finanziamento nell'ambito degli interventi della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige a tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mòchena e ladina;

Viste altresì le deliberazioni della Giunta regionale 18 marzo 2020, n. 43 e 16 febbraio 2022, n.16, con le quali è stata disposta la modifica della composizione del suddetto Comitato provvedendo alla nomina dei nuovi componenti, tenuto conto del nuovo incarico di preposizione alla struttura regionale competente nonché delle nuove designazioni pervenute da parte della Provincia Autonoma di Trento e da parte della Provincia Autonoma di Bolzano;

Vista la sintesi della riunione di data 21 febbraio 2022 e preso atto dei pareri espressi da parte del Comitato tecnico in relazione alle richieste di finanziamento presentate da parte dei soggetti sopra indicati;

Ritenuto in considerazione di quanto espresso dal Comitato e della valenza delle iniziative con riguardo in particolare al Piano programmatico approvato per l'anno 2022 di poter concedere i finanziamenti per la realizzazione di iniziative, progetti e attività come risulta dall'elenco allegato alla presente deliberazione;

Ritenuto altresì, sulla base del parere espresso dal Comitato, di rinviare a successivo provvedimento l'eventuale concessione di finanziamento nei confronti di un'associazione, e ciò in attesa di verificare, ai sensi dell'art. 1 della legge regionale 3/2018, l'orientamento degli altri enti finanziatori al fine del necessario coordinamento degli interventi;

Viste in particolare le disposizioni contenute agli artt. 7 e seguenti del Regolamento di

mit D.P.Reg. vom 3. Oktober 2018, Nr. 61 erlassenen Durchführungsverordnung die Mitglieder des Fachbeirats für die Prüfung der Finanzierungsanträge im Rahmen der Maßnahmen der Autonomen Region Trentino-Südtirol zum Schutz und zur Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheiten ernannt wurden;

Aufgrund überdies der Beschlüsse der Regionalregierung vom 18. März 2020, Nr. 43 und vom 16. Februar 2022, Nr. 16, mit denen die Zusammensetzung des oben genannten Fachbeirats durch die Ernennung der neuen Mitglieder geändert wurde, wobei der neue Auftrag zur Leitung der zuständigen Organisationsstruktur der Region und die neuen von der Autonomen Provinz Trient und von der Autonomen Provinz Bozen vorgenommenen und eingegangenen Namhaftmachungen berücksichtigt wurden;

Nach Einsichtnahme in das Ergebnisprotokoll der am 21. Februar 2022 abgehaltenen Sitzung und nach Kenntnisnahme der Stellungnahmen des Fachbeirats zu den Finanzierungsanträgen der oben genannten Rechtssubjekte;

Nach Dafürhalten, dass mit Bezug auf die vom Beirat geäußerte Ansicht und auf die Relevanz der Initiativen hinsichtlich des Tätigkeitsprogramms für das Jahr 2022 die Finanzierungen zur Durchführung von Initiativen, Projekten und Tätigkeiten, wie sie aus dem diesem Beschluss beiliegenden Verzeichnis hervorgehen, gewährt werden können;

Nach Dafürhalten außerdem, aufgrund der Stellungnahme des Fachbeirats die eventuelle Finanzierung an einen Verein mit späterer Maßnahme zu gewähren, nachdem im Sinne des Art. 1 des Regionalgesetzes Nr. 3/2018 die Ausrichtung der anderen Fördereinrichtungen zur notwendigen Abstimmung der Maßnahmen festgestellt wurde;

Aufgrund insbesondere der im Art. 7 ff. der Durchführungsverordnung enthaltenen Bestim-

esecuzione per quanto concerne modalità e criteri per la determinazione della spesa ammessa, volontariato e determinazione dell'ammontare del finanziamento regionale;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modifiche nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 247 di data 22 dicembre 2021 di "Approvazione del documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige per gli esercizi finanziari 2022-2024";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 248 di data 22 dicembre 2021 di "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige per gli esercizi finanziari 2022-2024";

Accertata la disponibilità di fondi sul capitolo U05021.0240 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'articolo 28 della L.R. 3/2009 e s.m.;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**delibera**

1. di concedere i finanziamenti per la realizzazione di iniziative di tutela e promozione delle minoranze linguistiche regionali da parte di Istituzioni Sociali private con sede in provincia di Bolzano da svolgersi nell'anno 2022, come di seguito riportate e nella misura indicata a fianco di ciascuna.

mungen betreffend die Modalitäten und Kriterien für die Ermittlung der zugelassenen Ausgabe, der ehrenamtlich erbrachten Leistungen und der Höhe der Finanzierung der Region;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 22. Dezember 2021, Nr. 247 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2022-2024“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 22. Dezember 2021, Nr. 248 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2022-2024“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. U05021.0240 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

**beschließt  
die Regionalregierung**

1. die von privaten Sozialeinrichtungen mit Sitz in der Provinz Bozen im Jahr 2022 durchzuführenden Initiativen zum Schutz und zur Förderung der regionalen Sprachminderheiten laut nachstehendem Verzeichnis mit dem neben jeder Initiative angegebenen Betrag zu finanzieren;

2. di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, l'importo di Euro 296.887,00.= ai fini della concessione dei suddetti finanziamenti a favore dei soggetti indicati in elenco imputandolo come segue:

3. den Betrag in Höhe von 296.887,00 Euro zwecks Gewährung der genannten Finanzierungen an die im Verzeichnis angeführten Rechtssubjekte unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

Capitolo Kapitel	Missione Aufgaben- bereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro- Aggregato Gruppierung	Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Conto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità Fälligkeit Haushalt 2022	Esercizio Esigibilità Fälligkeit Haushalt 2023
U05021.0240	05	02	1	04	U.1.04.04.01.001	296.887,00.= Euro	=====

3. di rinviare a successivo provvedimento l'eventuale concessione di finanziamento nei confronti di un'associazione, e ciò in attesa di verificare, ai sensi dell'art.1 della legge regionale 3/2018, l'orientamento degli altri enti finanziatori al fine del necessario coordinamento degli interventi.

4. die eventuelle Finanzierung an einen Verein mit späterer Maßnahme zu gewähren, nachdem im Sinne des Art. 1 des Regionalgesetzes Nr. 3/2018 die Ausrichtung der anderen Fördereinrichtungen zur notwendigen Abstimmung der Maßnahmen festgestellt wurde.

Alla liquidazione dei finanziamenti si provvederà, ai sensi dell'art. 29 della L.R. 3/2009 e s.m., con successivi atti nel rispetto delle disposizioni del Regolamento emanato con D.P.Reg. 61/2018 e secondo la procedura prevista dal Regolamento emanato con D.P.Reg. 4 marzo 2005, n. 5/L.

Die Auszahlung der Finanzierungen wird im Sinne des Art. 29 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. unter Beachtung der Bestimmungen der mit DPRReg. Nr. 61/2018 erlassenen Durchführungsverordnung sowie gemäß dem Verfahren laut der mit DPRReg. vom 4. März 2005, Nr. 5/L erlassenen Verordnung mit späteren Maßnahmen vorgenommen.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorno ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24.11.1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Il presente provvedimento è pubblicato anche ai sensi dell'art. 7, comma 2, della L.R. 13 dicembre 2012, n. 8 sul sito della Regione.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des RG vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auch auf der Website der Region veröffentlicht.

Letto, confermato e sottoscritto.

**IL PRESIDENTE**

**DER PRÄSIDENT**

**Maurizio Fugatti**

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

**IL SEGRETARIO GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**DER GENERALSEKRETÄR  
DER REGIONALREGIERUNG**

**Michael Mayr**

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

**ELENCO DEI FINANZIAMENTI PER LA REALIZZAZIONE DI INIZIATIVE DI TUTELA E PROMOZIONE DELLE MINORANZE LINGUISTICHE REGIONALI  
ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE - PROVINCIA DI BOLZANO - ANNO 2022**

**VERZEICHNIS DER FINANZIERUNGEN FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON INITIATIVEN ZUM SCHUTZ UND ZUR FÖRDERUNG DER SPRACHMINDERHEITEN  
IN DER REGION – PRIVATE SOZIALEINRICHTUNGEN – PROVINZ BOZEN – JAHR 2022**

**CAPITOLO / KAPITEL U05021.0240**

<b>N. NR.</b>	<b>RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER</b>	<b>N. NR.</b>	<b>MANIFESTAZIONE INIZIATIVA VERANSTALTUNG INITIATIVE</b>	<b>SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE</b>	<b>FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG</b>	<b>ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2022</b>	<b>ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023</b>	<b>NOTE ANMERKUNGEN</b>
1	Associazione / Verein "Cultura da Munt" Antermoia / Untermoi – Str. S. Antone 39030 San Martino in Badia / St. Martin in Thurn (BZ)  C.F./St.-Nr. 92030990219	1	“Cultura da Munt” - 2022 organizzazione a Passo delle Erbe di manifestazione e spettacolo rievocativo delle leggende del passato  „Cultura da Munt“ – 2022 Organisation einer kulturellen Veranstaltung und Aufführung von Legenden aus der Vergangenheit am Würzjoch	€ 19.825,00	€ 9.516,00	€ 9.516,00		La spesa ammessa comprende anche il valore delle prestazioni di volontariato di € 3.965,00 (corrispondente al massimo del 25% della spesa prevista).  Die zugelassene Ausgabe umfasst auch den Wert der ehrenamtlichen Leistungen in Höhe von 3.965,00 Euro (entsprechend max. 25 % der voraussichtlichen Ausgabe)
2	Associazione / Verein “Jeuni de Mujiga de Gherdëina” Meisulesstrasse, 20 39046 Ortisei/ St. Ulrich / Urtijëi (BZ)  C.F./ St.Nr. 80015240213	1	Organizzazione serie di concerti di musica classica in Val Gardena in collaborazione con scuole musicali locali e musicisti ladini - 2022  Organisation einer Konzertreihe in Gröden in Zusammenarbeit mit örtlichen Musikschulen und ladinischen Musikern - 2022	€ 84.100,00	€ 35.880,00	€ 35.880,00		La spesa ammessa comprende anche il valore delle prestazioni di volontariato (€ 9.600,00 corrispondente a 600 ore di prestazione del volontariato).  Die zugelassene Ausgabe umfasst auch den Wert der ehrenamtlichen Leistungen (9.600,00 Euro, entsprechend 600 Stunden ehrenamtlicher Leistungen).

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	N. NR.	MANIFESTAZIONE INIZIATIVA VERANSTALTUNG INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2022	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	NOTE ANMERKUNGEN
3	Mediaart Soc. Coop. / Genossenschaft Via / Strasse Dante, 28 39100 Bolzano / Bozen  C.F./ St.-Nr. 00765890215	1	“Tassie: stories de musega” un documentario televisivo in 3 parti in lingua ladina – 2022  “Tassie: stories de musega” Dreiteiliger Dokumentarfilm in ladinischer Sprache – 2022	€ 21.102,50	€ 9.150,00	€ 9.150,00		Le voci di spesa “direzione produzione” per € 1.200,00 e “produzione” per € 2.600,00 vengono riconosciute nel limite del 15% (pari a € 2.752,50.=) della restante spesa prevista per l’iniziativa  Die Ausgabenposten „Produktionsleitung“ (1.200,00 Euro) und „Produktion“ (2.600,00 Euro) werden bis zu max. 15 % (d. h. 2.752,50 Euro) der restlichen voraussichtlichen Ausgabe anerkannt.
4	Associazione / Verein “Union Ladins Val Badia” Via/Str. Stufles, 20 39030 San Martino in Badia / St. Martin in Thurn (BZ)  C.F. 81009010216	1	Pubblicazioni in lingua ladina  Verschiedene Veröffentlichungen in ladinischer Sprache	€ 178.593,00	€ 82.337,00	€ 82.337,00		La spesa ammessa non comprende la voce di spesa “collaboratrice esterna” per € 20.000.= La spesa ammessa comprende il valore delle prestazioni di volontariato (€ 19.200,00 corrispondente a 1.200 ore di prestazione del volontariato). Le entrate considerate non comprendono il deficit indicato nei mezzi propri per € 9.869.=  Die zugelassene Ausgabe schließt den Ausgabenposten „Externe Mitarbeiterin“ über 20.000,00 Euro nicht ein. Die zugelassene Ausgabe umfasst den Wert der ehrenamtlichen Leistungen 19.200,00 Euro entsprechend 1.200 Stunden ehrenamtlicher Leistungen). Die berücksichtigten Einnahmen schließen das bei den Eigenmitteln angegebene Defizit in Höhe von 9.869,00 Euro nicht ein.

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	N. NR.	MANIFESTAZIONE INIZIATIVA VERANSTALTUNG INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2022	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	NOTE ANMERKUNGEN
5	Vigili del Fuoco Volontari San Vigilio di Marebbe / Freiwillige Feuerwehr Enneberg Strada Plan de Coronas, 24 39030 Marebbe / Enneberg (BZ) C.F./St.-Nr. 92009200210	1	Libro sulla storia dei Vigili del Fuoco di San Vigilio di Marebbe in occasione dei 125 anni dalla fondazione  Publikation zur Geschichte der 125 Jahre Feuerwehr St. Vigil Enneberg	€ 20.333,95	€ 4.413,00	€ 4.413,00		La spesa ammessa comprende anche il valore delle prestazioni di volontariato (€ 1.920,00 corrispondente a 120 ore di prestazione del volontariato). Die zugelassene Ausgabe umfasst auch den Wert der ehrenamtlichen Leistungen (1.920,00 Euro, entsprechend 120 Stunden ehrenamtlicher Leistungen).
6	Associazione / Verein "Zenza Seida VFG" Str. Pontives, 8 39040 Laion /Lajen/ Laiun (BZ) C.F./St.-Nr. 92067730215	1	Biennale Gherdëina 8 – mostra d'arte contemporanea  Biennale Gherdëina 8 – Ausstellung zeitgenössischer Kunst	€ 360.300,00	€ 120.000,00	€ 120.000,00		La spesa ammessa non comprende la voce di spesa "inaspettato" per € 30.000.= non operata corrispondente riduzione delle entrate a fronte di spesa incerta e non ben identificata. La spesa ammessa comprende il valore delle prestazioni di volontariato (€ 12.800,00 corrispondente a 800 ore di prestazione del volontariato). Die zugelassene Ausgabe schließt den Ausgabenposten „unerwartete Ausgaben“ über 30.000 Euro nicht ein. Es wurde keine entsprechende Einnahmenreduzierung für eine ungewisse und nicht genau bestimmte Ausgabe vorgenommen. Die zugelassene Ausgabe umfasst den Wert der ehrenamtlichen Leistungen (12.800,00 Euro, entsprechend 800 Stunden ehrenamtlicher Leistungen).

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	N. NR.	MANIFESTAZIONE INIZIATIVA VERANSTALTUNG INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2022	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	NOTE ANMERKUNGEN
7	<p>Associazione culturale "SMACH" Kulturverein „SMACH“ Str. Preroman 20/A 39030 S. Martino in Badia / St. Martin in Thurn (BZ) C.F./St.-Nr. 03007670213</p>	1	<p>Attività culturale 2022, manutenzione ordinaria e straordinaria del parco di sculture permanente</p> <p>Kulturprogramm 2022 sowie ordentliche und außerordentliche Instandhaltung des Skulpturenparks „Val d’Ert“ (Dauerausstellung)</p>	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00		<p>rinvio eventuale concessione a successivo provvedimento in attesa di verificare, ai sensi dell’art.1 della legge regionale 3/2018, l’orientamento degli altri enti finanziatori al fine del necessario coordinamento degli interventi.</p> <p>Eventuelle Gewährung mit späterer Maßnahme, nachdem im Sinne des Art. 1 des Regionalgesetzes Nr. 3/2018 die Ausrichtung der anderen Fördereinrichtungen zur notwendigen Abstimmung der Maßnahmen festgestellt wurde</p>
8	<p>Associazione federativa della popolazione ladina delle Dolomiti "Union generela di ladins dla dolomites (UGLD)" Verband der ladinischen Volksgruppe der Dolomiten "Union generela di ladins dla dolomites (UGLD)" Via Rezia, 83 39046 Ortisei/St. Ulrich (BZ) C.F./St. Nr. 00518150214</p>	1	<p>Pubblicazione: Per na Ladinia ti davegni / Dolomitenladinien: welche Zukunft?</p> <p>Veröffentlichung: Per na Ladinia ti davegni / Dolomitenladinien: welche Zukunft?</p>	€ 23.187,50	€ 10.511,00	€ 10.511,00		<p>La spesa ammessa comprende anche il valore delle prestazioni di volontariato di € 4.637,50 (corrispondente al massimo del 25% della spesa prevista). La spesa ammessa non comprende la voce di spesa "costi presentazione libro" per € 1.500,00 già prevista in piano di finanziamento di altra iniziativa.</p> <p>Die zugelassene Ausgabe umfasst auch den Wert der ehrenamtlichen Leistungen in Höhe von 4.637,50 Euro (entsprechend max. 25 % der voraussichtlichen Ausgabe) Die zugelassene Ausgabe schließt den Ausgabenposten „Repräsentationskosten des Buches“ über 1.500,00 Euro nicht ein, da er schon im Finanzierungsplan anderer Initiative vorhanden ist</p>

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	N. NR.	MANIFESTAZIONE INIZIATIVA VERANSTALTUNG INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2022	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	NOTE ANMERKUNGEN
8	<p>Associazione federativa della popolazione ladina delle Dolomiti "Union generela di ladins dla dolomites (UGLD)"</p> <p>Verband der ladinischen Volksgruppe der Dolomiten "Union generela di ladins dla dolomites (UGLD)"</p> <p>Via Rezia, 83 39046 Ortisei/St. Ulrich (BZ)</p> <p>C.F./St. Nr. 00518150214</p>	2	<p>"Cianta con nos": festival dei cori delle voci bianche delle cinque vallate ladine</p> <p>„Cianta con nos“: Festival der Kinderchöre aus den 5 ladinischen Tälern</p>	€ 11.010,00	€ 7.080,00	€ 7.080,00		<p>iniziativa 2020 rinviata al 2021 e nuovo rinvio anno 2022 Initiative aus dem Jahr 2020, wurde auf 2021 verschoben Neue Verschiebung auf das Jahr 2022</p> <p>La spesa ammessa comprende anche il valore delle prestazioni di volontariato (€ 2.160,00 corrispondente a 135 ore di prestazione del volontariato). Die zugelassene Ausgabe umfasst den Wert der ehrenamtlichen Leistungen 2.160,00 Euro entsprechend 135 Stunden ehrenamtlicher Leistungen).</p>
		3	<p>„Di dla Unitè Ladina“</p> <p>„Di dla Unitè Ladina“</p>	€ 13.500,00	€ 7.920,00	€ 7.920,00		<p>La spesa ammessa non comprende la voci di spesa già sostenute nell'anno 2020 per € 2.427,80. La spesa ammessa comprende anche il valore delle prestazioni di volontariato di € 2.700,00 (corrispondente al massimo del 25% della spesa prevista).</p> <p>Die zugelassene Ausgabe schließt die schon im Jahr 2020 geleisteten Ausgabenposten über 2.427,80 Euro nicht ein. Die zugelassene Ausgabe umfasst auch den Wert der ehrenamtlichen Leistungen in Höhe von 2.700.= Euro (entsprechend max. 25 % der voraussichtlichen Ausgabe).</p>

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	N. NR.	MANIFESTAZIONE INIZIATIVA VERANSTALTUNG INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2022	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	NOTE ANMERKUNGEN
8	<p>Associazione federativa della popolazione ladina delle Dolomiti "Union generela di ladins dla dolomites (UGLD)"</p> <p>Verband der ladinischen Volksgruppe der Dolomiten "Union generela di ladins dla dolomites (UGLD)"</p> <p>Via Rezia, 83 39046 Ortisei/St. Ulrich (BZ)</p> <p>C.F./St. Nr. 00518150214</p>	4	<p>Concorso fotografico „Ladinia“</p> <p>Fotowettbewerb „Ladinia“</p>	€ 15.750,00	€ 10.080,00	€ 10.080,00		<p>La spesa ammessa comprende anche il valore delle prestazioni di volontariato di € 3.150,00 (corrispondente al massimo del 25% della spesa prevista).</p> <p>Die zugelassene Ausgabe umfasst auch den Wert der ehrenamtlichen Leistungen in Höhe von 3.150.= Euro (entsprechend max. 25 % der voraussichtlichen Ausgabe).</p>
	<b>TOTALI/INSGESAMT</b>				<b>€ 296.887,00</b>	<b>€ 296.887,00</b>		